



---

*Επιτροπή Ανάπτυξης*

---

DEVE\_PV(2009)0721\_1

**ΠΡΑΚΤΙΚΑ**

Συνεδρίαση της 21 Ιουλίου 2009, από 10.30 π.μ. έως 12.30 μ.μ.  
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τρίτη 21 Ιουλίου 2009 στις 10.40 π.μ. υπό την προεδρία της Eva Joly (προέδρου).

**1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης** DEVE\_OJ PE427.130v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται όπως αντικατοπτρίζεται στα παρόντα πρακτικά.

**2. Ανακοινώσεις της προέδρου**

Η πρόεδρος εφιστά την προσοχή των μελών στις επικείμενες προεδρικές εκλογές και τις εκλογές για την ανάδειξη του επαρχιακού συμβουλίου στο Αφγανιστάν που έχουν προγραμματισθεί να διεξαχθούν στις 20 Αυγούστου 2009, για τις οποίες η Επιτροπή επανδρώνει αποστολή της ΕΕ για την παρακολούθηση των εκλογών που θα χρηματοδοτηθεί από το μέσο αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI). Κάνει επίσης μνεία στις πρόσφατες προεδρικές εκλογές στη Μαυριτανία.

**3. Ανακοινώσεις της Επιτροπής**

Οκ. Manservisi, Γενικός Διευθυντής της Επιτροπής στη ΓΔ Ανάπτυξης, παρουσιάζει στα νέα μέλη της επιτροπής DEVE τις κύριες πτυχές πολιτικής και τις βασικές προτεραιότητες της Επιτροπής στον αναπτυξιακό τομέα.

**4. Ανακοινώσεις της προέδρου σχετικά με τις συστάσεις των συντονιστών**

Η επιτροπή θα ζητήσει έγκριση για σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας στα θέματα:

- "Οι επιπτώσεις της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης στις αναπτυσσόμενες χώρες και στην αναπτυξιακή συνεργασία "
- "Η ενδιάμεση αναθεώρηση των εγγράφων γεωγραφικών και θεματικών στρατηγικών στο πλαίσιο του μέσου αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI)"

Η επιτροπή θα συντάξει γνωμοδοτήσεις στα θέματα:

- COM(2009)0197: Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη.
- COM (2009)0195 - 2009/0058 (COD): Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 σχετικά με τη θέσπιση μηχανισμού σταθερότητας.
- COM (2009)0120 - 2009/0038 (CNS) - C7-0003/2009: Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας (και περάτωση της διαδικασίας που είχε ξεκινήσει στη διάρκεια της προηγούμενης κοινοβουλευτικής περιόδου).

Η επιτροπή θα διοργανώσει ακρόαση για τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της ειδικής έκθεσης αριθ. 4/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Η από πλευράς Επιτροπής διαχείριση της προώθησης της ανάμειξης των μη κρατικών φορέων στην αναπτυξιακή συνεργασία της ΕΚ.

Η επιτροπή αποφασίζει να συστήσει 5 μόνιμες ομάδες εργασίας για τον δημοκρατικό έλεγχο των νομικών μέσων για την αναπτυξιακή συνεργασία και την ανθρωπιστική βοήθεια:

- Ομάδα εργασίας Α: Κεντρική, Ανατολική και Νοτιοανατολική Ασία, “Επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό”
- Ομάδα εργασίας Β: Νότια και Δυτική Ασία, περιβάλλον
- Ομάδα εργασίας Γ: Λατινική Αμερική (Βόρεια και Κεντρική), μετανάστευση και άσυλο
- Ομάδα εργασίας Δ: Λατινική Αμερική (Νότια), Νότια Αφρική, μη κρατικοί φορείς στην αναπτυξιακή συνεργασία
- Ομάδα εργασίας Ε: επισιτιστική ασφάλεια, κανονισμός για την επισιτιστική διευκόλυνση, κανονισμός για την ανθρωπιστική βοήθεια, χώρες ΑΚΕ που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη.

Επίσης, θα συνεχίσει να λειτουργεί η ομάδα εργασίας για τον προϋπολογισμό.

Η επιτροπή θα ζητήσει έγκριση για σύνταξη ερώτησης με αίτημα προφορικής απάντησης, ακολουθούμενης από συζήτηση και ολοκλήρωση του ψηφίσματος (Κανονισμός, άρθρο 115) στα θέματα:

- αλλαγή του κλίματος και αναπτυσσόμενες χώρες
- οι επιπτώσεις της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης στις αναπτυσσόμενες χώρες και στην αναπτυξιακή συνεργασία.

Επιβεβαιώνεται το υπάρχον χρονοδιάγραμμα συνεδριάσεων για το 2009 της επιτροπής DEVE.

Επαναβεβαιώνονται οι διευθετήσεις που είχαν συμφωνηθεί από την προηγούμενη επιτροπή DEVE σε ό,τι αφορά το δικαίωμα ελέγχου στο πλαίσιο της επιτροπολογίας κατά τη διάρκεια των θερινών διακοπών.

**5. Συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της ΕΚ και της Δημοκρατίας της Γουινέας**

DEVE/7/00035 - 2009/0038(CNS) - COM(2009)0120 - C7-0003/2009

PA-PE 421.447v02-00

**Απόφαση**

Η πρόεδρος ενημερώνει τα μέλη ότι, εν όψει της αποφάσεως που ελήφθη στη συνεδρίαση των συντονιστών νωρίτερα το πρωί, η εξέταση του θέματος αναβάλλεται μέχρις ότου η πρόεδρος συντάξει νέα γνωμοδότηση. Η γνωμοδότηση θα συζητηθεί στην επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής τον Σεπτέμβριο.

**6. Προϋπολογισμός 2010: Τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή**

DEVE/7/00168 - 2009/2002(BUD)

**Εισηγητής:** Gay Mitchell

Εξέταση εγγράφου εργασίας παρουσία της Επιτροπής

**Λαμβάνουν τον λόγο:** Gay Mitchell, Jacques Vonthron (Επιτροπή, ΓΔ BUDG), η πρόεδρος, Michael Cashman, Enrique Guerrero Salom, Charles Goerens, Véronique De Keyser, Norbert Neuser και Vijay Bhardwaj (Επιτροπή, ΓΔ ECHO).

**Απόφαση**

Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: Τρίτη 18.08.2009

Έγκριση στην επιτροπή: Πέμπτη 03.09.2009

**7. Αλλαγή του κλίματος και αναπτυσσόμενες χώρες**

DEVE/7/00350

DT - PE 427.047v01-00

Εξέταση εγγράφου εργασίας παρουσία του Tim Gore, σύμβουλου σε θέματα κλιματικής αλλαγής για την OXFAM International

**Λαμβάνουν τον λόγο:** Tim Gore (Oxfam International), Thijs Berman, Michael Cashman, Charles Goerens, Judith Sargentini, Gay Mitchell, Franziska Keller, Enrique Guerrero Salom, η πρόεδρος και ο Stefano Manservigi (Γενικός Διευθυντής της Επιτροπής, ΓΔ DEV)

**8. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης**

2 Σεπτεμβρίου 2009, ώρα 3 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.

3 Σεπτεμβρίου 2009, ώρα 9 π.μ. έως 12.30 μ.μ.

Βρυξέλλες

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.35 μ.μ..

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Eva Joly (P), Michèle Striffler (VP), Iva Zanicchi (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Greze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Maurice Ponga, David-Maria Sassoli, Birgit Schnieber-Jastram, Eleni Theoharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Frank Vanhecke and Gabriele Zimmer.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kriton Arsenis, Harlem Désir, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Fiona Hall, Martin Kastler, Wolf Klinz, Eduard Kukan, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisiek, Isabella Lövin, Emma McClarkin, Miguel Angel Martínez Martínez, Cristian Dan Preda, Niccolò Rinaldi, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes and Patrizia Toia.

187 (2)
193 (3)
John Attard-Montalto
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Ott
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Manservisi, Vonthron, Bhardwaj, Baum, Janssen, Sommerschild
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Gore (Expert, Oxfam International)																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Palassof, Haglund, Lukyamuzi</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Triana, Mamedov</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Trauffer, Stasinopoulou</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Rejdych</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Tsiguerada, Guillot, Earle, Zerrouk</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Eeckman, Garcia</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Palassof, Haglund, Lukyamuzi	S&D	Triana, Mamedov	ALDE	Trauffer, Stasinopoulou	ECR	Rejdych	Verts/ALE	Tsiguerada, Guillot, Earle, Zerrouk	GUE/NGL	Eeckman, Garcia	EFD		NI	
PPE	Palassof, Haglund, Lukyamuzi															
S&D	Triana, Mamedov															
ALDE	Trauffer, Stasinopoulou															
ECR	Rejdych															
Verts/ALE	Tsiguerada, Guillot, Earle, Zerrouk															
GUE/NGL	Eeckman, Garcia															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Aguiriano, Harris, Bassot, Caprile, Cole, Douaud, McLauchlan Dudrap
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Gauci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Van Hecke, De Souza Guilherme, Illan, Lerch, Morgan, Vassileva	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġġs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Ponce, Lorentzen	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman